

1

很高興再次見到你。



: Nice to **meet** you again.

更正
後

: Nice to **see** you again.

秘訣

- a. Nice to meet you.
= 很高興見到你。
→ 主要使用於第一次見面，因此後面有 again 不自然。
- b. Nice to see you.
= 很高興見到你。
→ 用於以前見過面時，因此後面可以加 again。

例) Nice to meet you. (初次見面，很高興。)

Nice to see you again. It's been a year, right?

(很高興再次見到你，一年沒見了，對吧?)

2

不要再開我玩笑了。

“對開玩笑感到害羞”



: Stop **making fun of** me.

更正
後

: Stop **teasing** me.

秘訣

- a. make fun of = 拿~取笑
→ 用弱點、人身攻擊讓人心情不好。
例 對放屁很臭的朋友說：
「你有什麼病嗎？」
- b. tease = 輕微的開玩笑
→ 輕微的開玩笑，不會讓人心情不好。
例 對很久沒化妝的朋友說：
「喔~今天很漂亮喔！」

例) Danny made fun of my name. (Danny 取笑我的名字。)

You're teasing me again. (你又開我玩笑了。)

13

來玩吧！



: Let's **play**!

更正
後

: Let's **hang out**!

秘訣

- a. play = (小孩子) 玩耍
- b. hang out = (大人) 玩樂
- c. hang out 的過去式是 hung out。

例) Boys, go out and play. (孩子們，出去玩吧！)

I hung out with Paris Hilton. (我和 Parris Hilton 去玩了。)

14

我正在路上！



: I'm **coming**!

更正
後

: I'm **on my way**!

秘訣

- a. be + ~ing
→ 除了進行式，已確定的未來計畫也可使用。
“I'm coming!” 可能會被誤會成「準備要來」。
- b. be on one's way = 在~路上
- c. 想著「披薩怎麼還沒來？」時，We're coming. = 「要來了。」(準備外送)
We're on our way.
= 「正在路上。」
(外送中)

例) She's on her way. (她正在路上。)

Are you on your way? (你正在路上嗎?)

15

你正在找這個嗎？



: Are you **finding** this?

更正
後

: **Are you looking for this?**

秘訣

- a. look for
= 要去找~ (還沒找到)
find = 找到~ (已經找到)
- 例 Did you look for your key?
(你要去找鑰匙了嗎?)
Did you find your key?
(你找到鑰匙了嗎?)

例) I'm still looking for my ring. (我還在找我的戒指。)

I've found my ring. (我找到戒指了。)

16

你今天看起來很可愛。



: You **look like** cute today.

更正
後

: **You look cute today.**

秘訣

- a. 想說「看起來~」時，
不能用 look like。
- b. look + (形容詞)
= 看起來很 (形容詞)
look like + (名詞)
= 看起來像 (名詞)

例) You look mean. (你看起來很壞。)

You look like a mean person. (你看起來像一個壞人。)

23

我可以加入你們嗎？



: Can I **join with** you?

更正
後

: Can I **join** you?

秘訣

a. join 是「加入~/與~一起」
已包含 with 的意義在內。

例 Join with us. (×)

Join us. (○)

b. Join with 感覺重複了。

例) Would you like to join us? (你想加入我們嗎?)

Join us for dinner. (和我們一起晚餐吧!)

24

我較喜歡銀色。



: I **prefer to** silver.

更正
後

: I **prefer** silver.

秘訣

a. prefer A + to B = 與 B 比起來，較喜歡 A。

b. 若不實際用看看，就可能會不自覺加 to。to B 可加可不加。

c. 若沒有 B 的比較對象，就不需加 to。

例) I prefer sports cars. (我較喜歡跑車。)

I prefer sports cars to SUVs. (比起 SUV，我更喜歡跑車。)

33

我 1 點睡覺。



: I **slept** at 1.

更正
後

: I **went to bed** at 1.

秘訣

- go to bed = 去睡覺
- 因為沒有人知道精準的入睡時間，所以邏輯上應該是「幾點去睡覺（go to bed）」，而不是「幾點睡著（sleep）」。
補充：sleep 是指已經入睡的狀態。
- 也可使用 go to sleep。

例）I went to bed late.（我晚睡。）

What time did you go to sleep?（你幾點睡覺？）

34

不要躺在這裡。



: Don't **lay** down here!

更正
後

: Don't **lie** down here!

秘訣

- lie = 躺
lay = 放平
- 這是連母語人士也經常搞混易犯的錯誤，因此不用太自責。
- 躺→lie-lay-lain
放平→lay-laid-laid

例）He's lying on the floor.（他躺在地上。）

I laid my baby on the bed.（我把孩子放在床上。）

37

你贏不了我。



: You can't **win** me.

更正
後

: You can't **beat** me.

秘訣

- a. win = 贏（遊戲、考試等）
beat = 贏（人）、打破（別人的紀錄）

例 I won the game / by beating his score.

（我贏了遊戲/贏過了他的分數。）

- b. beat 的過去式也是 beat。

例）Can you beat this record?（你能打破這個紀錄嗎？）

We can't win this game.（我們無法贏得這個遊戲。）

38

我完全慌了。



: I **was so embarrassed**.

更正
後

: I **didn't know what to do**.

秘訣

- a. 「慌了」的意思是對於突然發生的事不知道該怎麼辦，因此不可使用 embarrassed（尷尬的）。問題在於很多字典會把 embarrassed 解釋為侷促不安。

例 朋友醉到在路上跳起舞來，我會感到 embarrassed。


- b. don't know what to do
= 不知道該怎麼做→慌了

例）When I kissed her, she didn't know what to do.

（當我親她時，她就慌了。）

You didn't know what to do, huh?（你不知道該怎麼辦，嗯？）

43



不要再抽菸了。



: Stop smoking.

更正
後

: Quit smoking.


秘訣

- a. stop = 停止
→可能指暫時停止或是完全停止。
- b. quit = 完全停止
→明確表示是完全停止。

例) You should quit drinking. (你應該停止喝酒。)

I want to quit working here. (我想在這裡停止工作。)

44



我正在吃午餐。



: I'm eating lunch.

更正
後

: I'm having lunch.

秘訣

- a. eat = 吃
→建議只用在食物上。
例 steak, pasta, soup, etc.
- b. have = 吃
→可用在食物或表示「用餐」。
例 spaghetti, dinner, dessert, etc.
- c. 兩者交換使用也無妨。

例) Let's eat fried chicken! (來吃炸雞吧!)

Let's have brunch together! (來吃早午餐吧!)

77

我期待見到你。



: I look forward to meet you.

更正
後

: I look forward to meeting you.

秘訣

- a. look forward to = 期待
→ 不要因為有to就自動想到「to原形動詞」。

例 I look forward to hear from you. (×)

- b. 這裡的to後面一定是加名詞或~ing。

例) I'm looking forward to the party. (我期待派對。)

I'm looking forward to going to the party. (我期待去派對。)

78

這個減肥課程有用。



: This diet program is effective.

更正
後

: This diet program works.

秘訣

- a. effective = 有效的 (形容詞)
b. work = 有用 (動詞)
→ 雖然有效果，但沒有效果大小的意思。
c. work 一定要當成動詞。

例 It is work. (×)
It works. (○)

例) My plan was effective. (我的計畫很有效。)

My plan worked. (我的計畫有用。)

3

保持皮膚滋潤的方法。



: How to Keep Your Skin
Wet

更正
後

: How to Keep Your
Skin **Moist**

秘訣

- a. 電視劇裡拿水往人的臉上潑的程度，才是 wet。
- b. 濕度：
- ☆☆☆ moist = 濕潤的
 - ☆☆☆ wet = 濕的
 - ★★★ soaked = 溼透的

例：Her eyes were moist with tears.（她的眼睛濕濕的。）

My hair is still wet.（我的頭髮還是濕的。）

4

每天打電話給我。



: Call me **everyday**.

更正
後

: Call me **every day**.

秘訣

- a. everyday
= 每天的（形容詞）
→ 只用在名詞前面。
- 例 It's an everyday object.
（這是每天用的東西。）
- b. every day = 每天（副詞）
- 例 I run every day.
（我每天跑步。）

例：This is my everyday job.（這是我每天的工作。）

I eat chicken every day.（我每天吃雞肉。）

57

你看過哈利波特嗎？



: Have you ever watched Harry Potter?

更正
後

: Have you watched Harry Potter?

秘訣

- 詢問經驗時，請改掉加上 ever 的習慣。
- ever 有「就算只有一次」的感覺，因此若是常常經歷或特別的事情，就盡量不使用。

例) Have you tried this pasta? (你吃過這個義大利麵嗎？)

Have you ever visited Africa before? (你以前去過非洲嗎？)

58

誰在這個時間打電話來？



: Who's calling at this time?

更正
後

: Who's calling at this hour?

秘訣

- 表達「在這個時間」的「時間」不是抽象概念的時間 (time)，而是用「幾點」的實際時間 (hour)。
- 在這個時間 = at this hour
- 與 at 3 (在 3 點) 是一樣的道理。

例) Who's crying at this hour? (誰在這個時間哭？)

Who are you talking to at this hour? (你這個時間和誰在講話？)

59

你最後會後悔的。



: You will **finally** regret this.

更正
後

: You will regret this **in the end**.

秘訣

- a. finally
= (普通正面的程度)
終於
→ 經過長久時間或困難才完成的感覺。
例 終於有女朋友了、披薩終於送到了……
- b. in the end
= (普通中立/負面的程度) 結果
→ 經過許多變化，終於有結果的感覺。
例 結果和女友分手了、結果沒事……

例) I finally married her. (我最後和她結婚了。)

They broke up in the end. (結果他們分手了。)

60

時間到了！

* 考試時監考官說的話



: Time is **finished**!

更正
後

: Time is **up**!

秘訣

- a. 「時間到了」不使用 finished 的形容詞，也不可使用 done。
- b. up = (時間) 到了
- c. “Time's up!” 是考試時經常可聽到的話，建議熟記。

例) Put your pencils down. Time's up. (放下鉛筆，時間到了。)

Time's almost up. (時間快到了。)

69

這個很好吃！



: This is **delicious**!

更正
後

: This is **good**!

秘訣

- a. delicious = 好吃的
→除了超級好吃或廣告用語之外，一般不這麼形容。
→多用於對製作食物的人表達稱讚或感謝。
- b. good = 好吃的
→除了稱讚，一般情況也可使用。

例) Is it good? (這個好吃嗎?)

This soup isn't really good. (這個湯不太好喝。)

70

這個服務生態度不好。



: The waiter is **impolite**.

更正
後

: The waiter is **rude**.

秘訣

- a. impolite = 沒禮貌的
→沒禮貌可能是故意或不小心的。
- b. rude = 無禮的
→必定是故意的無禮，比 impolite 強烈。
- c. 提到態度不好，一般都使用強烈的 rude。

例) You're being so rude! (你很無禮!)

I'm not going there again. They're so rude.

(我不會再去那裡了，他們太無禮了!)